

<b>Zeitschrift:</b>	Fotointern : digital imaging. Édition romande
<b>Herausgeber:</b>	Urs Tillmanns
<b>Band:</b>	12 (2005)
<b>Heft:</b>	12
 <b>Artikel:</b>	Modèles compacts, maniables et compatibles avec des dos numériques ou roll-films
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-980311">https://doi.org/10.5169/seals-980311</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## pros Modèles compacts, maniables et compatibles avec des dos numériques ou roll-films

Dans la photographie, certaines applications ne tolèrent pas les lignes convergentes mais exigent une profondeur de netteté impeccable, d'autres en revanche recherchent exactement le contraire: seul un produit spécifique doit être mis en valeur tandis que le reste de l'image est sciemment laissé flou. Ce genre de clichés requiert beaucoup de doigté de la part du photographe. Et les boîtiers utilisés doivent répondre eux aussi à des spécifications bien précises. Alors qu'un objectif à décentrement permet à la rigueur de maîtriser les lignes convergentes en petit format, seul un modèle professionnel à bascule assure un dosage parfait de la netteté et du flou.

Des fabricants à la pointe de l'innovation, p.ex. Arca Swiss, prouvent qu'un boîtier pro ne doit pas forcément être volumineux, lourd et difficile à manier. Notre étude de marché a recherché essentiellement les modèles capables de délivrer des images grand format, tout en étant à la fois compatibles avec les dos roll-films et les supports numériques. Par ailleurs, cette étude fait le point sur les différences entre les boîtiers professionnels en s'interrogeant sur leur qualités nomades. Elle établit également un comparatif des propriétés de décentrement avec les boîtiers spécialement conçus pour le numérique tout en se focalisant sur le format 6 x 9 cm.

### Tous à la bascule!

Pour simplifier les choses, il faut

La course au pixel a fait oublier que la qualité de l'image dépend aussi du système photo. Dans le sillage de notre essai des trois systèmes numériques reflex, moyen format et professionnels, nous vous présentons aujourd'hui plusieurs modèles 6 x 9 cm parfaitement en phase avec l'ère numérique.



Le cloître du couvent Allerheiligen a servi de cadre à notre essai comparatif de quatre modèles actuels 6 x 9 cm - argentiques et numériques.

brièvement différencier les modèles exclusivement conçus pour réaliser un mouvement de bascule et d'autres boîtiers offrant le réglage de la profondeur de champ. Nous nous sommes d'abord tournés vers le Cambo Wide DS, une chambre multiformat conçue pour la photographie numérique ultra grand angulaire dans l'architecture, l'industrie et le paysage.

Le Cambo Wide DS offre une bascule horizontale et verticale pour la correction des perspectives.

Trois objectifs Schneider à baïonnette Copal sont disponibles au choix.

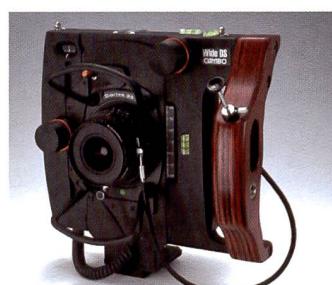
### Silvestri avec adaptateur à glissement

Le Silvestri Bicam est un appareil photo modulaire pouvant utiliser les dos numériques grâce à un adaptateur à glissement et un magasin spécial Hasselblad facilitant le montage. Le système peut être employé avec différents objectifs permettant une bascule horizontale et verticale. Les ob-

jectifs numériques à obturateur central amènent la distance focale à 23 mm. Par ailleurs une platine et une baïonnette Copal spéciales assurent la compatibilité avec les objectifs grands-angulaires Nikon, comme les 15 mm, 18 mm, 20 mm ou 24 mm, donnant accès à une flexibilité inhabituelle dans le grand angle pour cette catégorie. La visée s'opère par un verre dépoli ou un viseur externe avec différents formats d'image.

### Profondeur de champ incluse

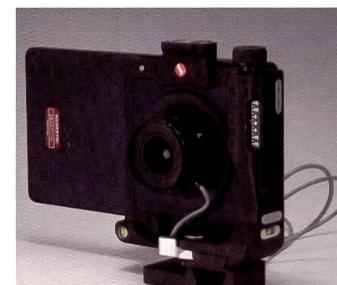
Pour aller au-delà de la bascule verticale ou horizontale, il faut faire appel à un modèle à soufflet. A titre d'exemple, nous avons porté notre dévolu sur le M679 de Linhof et le f-metric d'Arca Swiss. Le dernier né de la série F fait un tabac car il offre tous les avantages d'un boîtier studio à réglage micrométrique tout en restant compact et robuste. La mise au point micrométrique à blocage automatique assure des déplacements horizontaux et verticaux précis. Le F-metric est idéal pour la prise de vue grand angle et compatible avec les objectifs à partir de 35 mm. La gamme Cambo comporte elle aussi un modèle semblable, l'Ultima 23, une chambre spécialement conçue pour les dos numériques, mais également combinable avec les dos roll-films. La conversion est rapide grâce au nouveau corps arrière adapté aux objectifs interchangeables à obturateur professionnel Prontor. Le clip-stop au



Cambo Wide DS: bascule numérique



Linhof M 679: multiformat + digital



Silvestri Bicam II: vocation numérique



Arca Swiss f-metric: classique du film

# professionnel

point zéro et le mécanisme micrométrique pour les décentrements, les bascules et la mise au point garantissent une précision ultime de la photographie.

## Qui dit capteur, dit distance de mise au point

Comme dans le petit et le moyen format, la taille du capteur a des répercussions sensibles sur les boîtiers professionnels. La différence entre le format du négatif (dans ce cas 6 x 9 cm) et la taille du capteur a des conséquences plus ou moins importantes sur la focale mais aussi sur la distance de

mise au point. Avec une focale courte (comme celle utilisée en général) le cercle d'image se réduit en raccourcissant du même coup les distances de mise au point exploitables sur le boîtier professionnel.

Et si le photographe souhaite corriger la perspective et/ou compenser la profondeur de champ selon Scheimpflug, il arrive rapidement aux limites du possible. Mais pour faire justice aux capteurs numériques, il convient de mentionner qu'en contrepartie ils offrent des avantages dans la prise de vue à l'échelle 1:1.



Prise de vue directe 22 mégapixels: une netteté et une plage dynamique énormes, avec un petit bémol au chapitre de la distance de mise au point.



Pellicule diapo 6 x 9 cm: des couleurs sensationnelles, moins de contraste dans les parties sombres, mais une absence absolue de bruit de fond.

## Rollei Xact 2: qualité de mise



Le Rollei Xact 2 est l'un des premiers boîtiers à banc optique pour le moyen format. Témoin du savoir-faire des ingénieurs de précision, il arbore un système d'obturateur électrique pour des résultats optimisés en combinaison avec les dos numériques. Le banc optique se compose d'un profil extrudé de 365 mm de long. Le mouvement de mise au point est réglé séparément et sans collision au niveau du corps de l'objectif et/ou du boîtier par des tiges de réglage micrométriques à blocage automatique avec vernier.

La netteté et les perspectives peuvent être corrigées sans restriction quasiment. En plus des objectifs Rollei, les objectifs pour grands formats de tailles 0 et 1 sont utilisables. Les supports compatibles sont soit les dos numériques soit le magasin 4560.

votre distributeur  
POUR LES APPAREILS PHOTO, CAMÉRAS DIGITALES ET SES ACCESSOIRES!

Nous avons en permanence des offres intéressantes pour les photographes exigeants!

Contactez-nous, nous vous renseignerons volontiers. Vous pouvez joindre notre équipe vente au 022 994 92 22 ou par e-mail: [edsalch@actebis.com](mailto:edsalch@actebis.com)

you can  
Canon



### Canon Digital IXUS i Zoom: Le compagnon chic à vos cotés

> capteur CCD 5,0 mégapixels pour les impressions en qualité photo jusqu'au format A3 > Zoom optique x2,4, zoom numérique x4 > Processeur DIGIC-II utilisant la technologie iSAPS pour un traitement de signaux rapide et une qualité brillante > boîtier élancé et élégant, disponible en quatre couleurs

you can  
Canon



### Canon Selphy CP510: Impression de photos - plaisir de l'image

> Impression photos haute qualité avec stabilité couleurs jusqu'à 100 ans > sélection photos via écran LCD > impression photos possible directement depuis appareils numériques compatibles PictBridge/Canon Direct Print > impression photos directement depuis la plupart des cartes mémoires courantes > impression photos rapide et sans bord > qualité professionnelle en seulement 1 minute

e-Distribution

[www.e-distribution.ch](http://www.e-distribution.ch) La solution complète pour le revendeur. Avec les numéros de série, archives, mailing service et bien d'autres fonctions.

Actebis SA • Route de Cité-Ouest • 1196 Gland  
Tél. 022 994 92 22 • Fax 022 361 56 50  
[www.actebis.ch](http://www.actebis.ch) • [www.e-distribution.ch](http://www.e-distribution.ch)

ACTEBIS®

# smi Réussir dans la photo grâce au MK4 - deux exemples dans le Valais et à Genève

Idées, audace et un attirail adapté sont la clé de la réussite. Non dénuées des deux premières qualités, un tandem de jeunes photographes valaisannes a trouvé dans le minilab MK4 de Swiss Imaging Technologies SA à Regensdorf l'élément qui lui manquait - et doublé son chiffre d'affaires photo. Le Genevois François Luceri prouve qu'un magasin photo peut prospérer grâce à un minilab. Son MK4 tourne à plein régime.

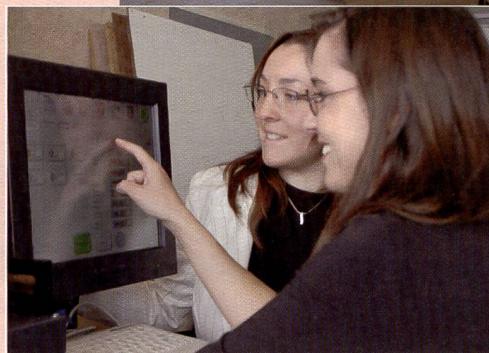


## Service à la campagne

Localisé sur les hauteurs de Sion, le village de Savièse n'est qu'à un quart d'heure de voiture de la ville. Malgré cette proximité, les deux photographes Viviane Delaloye et Sylvie Savioz n'ont pas hésité à tenter leur chance et à ouvrir un magasin photo ici il y a deux ans. La réussite leur a donné raison. «Chez nous, les clients viennent chercher un autre service qu'au supermarché, nous sommes à l'écoute de leurs problèmes pour rechercher ensemble des solutions.» Avec ses 6000 âmes, Savièse n'est cependant pas le seul point d'ancre des deux complices, en effet Sylvie s'occupe d'un second magasin à Vissoie/Anniviers et ramène les photos à développer à Savièse.

## Une décision claire et nette en faveur de SMI

Après des débuts avec un minilab d'occasion, les deux associées ont décidé cet été d'investir dans du nouveau matériel, un MK4 de Swiss Imaging Technologies. Les raisons sont aussi simples qu'évidentes: «Le rapport qualité/prix du MK4 est imbattable, sans parler d'une excellente qualité d'image et d'une



**Les deux photographes Sylvie Savioz et Viviane Delaloye devant leur magasin à Savièse (à gauche).**

garantie de deux ans,» indique Viviane, «en plus, la développeuse est comprise dans le prix et le MK4 est le tout-en-un le plus compact du marché, nécessitant un encombrement de 0,95 m<sup>2</sup> seulement. Nous avions déjà une idée comment utiliser l'espace gagné et avons optimisé l'accueil des clients.»

## Double utilité: commandes et repos

Le minilab d'une capacité de 400 photos par heure remplit parfaitement les exigences des photographes professionnelles. En effet, elles utilisent elles-mêmes près de la moitié des capacités du MK4. Et Sylvie ajoute: «Nous réalisons beaucoup de reportages comme les mariages, les photos de classe, de représentations théâtrales et des portraits. Ainsi, les capacités du MK4 sont déjà bien exploitées. Nous utilisons principalement la pellicule et faisons appel au numérique uniquement pour les applications spéciales, p. ex les photo d'identité. Les dimensions maximales de tirage de 20 x 30 cm conviennent parfaitement à nos besoins car nous composons aussi pas mal d'albums. Les réglages calibrés au départ sont très bons et nous les avons complétés par des ajustements individuels,» explique Viviane, «l'utilisation

du MK4 est très simple et intuitive. De nous deux, c'est Sylvie qui s'y connaît le mieux dans le domaine technique, mais moi aussi j'ai très facilement accédé aux fonctionnalités.» Grâce à l'excellente qualité de l'image, de plus en plus de professionnels s'adressent à elles pour faire développer leurs photos, sans aucun esprit de rivalité. «Alors qu'avec l'ancien minilab, c'était nous qui allions voir nos collègues parce que nous ne pouvions pas tirer certains clichés, aujourd'hui c'est l'inverse qui se produit. Par exemple, nous obtenons de très jolis tirages noir et blanc - sur papier couleur, faut-il le souligner - avec le MK4 que beaucoup savent apprécier» conclut Sylvie.

## MarKo MK4: la tête d'exposition de la gamme MarKo

### Points forts du MK4:

- Développement intégré
- Gain de place: surface au sol de 0,95 m<sup>2</sup>!
- Correction d'image automatique d'pep
- ICE: élimination des poussières et rayures
- LODECO: Local Density Control; Contrôle d'exposition
- Scanner Eye-Tech
- Correction des yeux rouges
- Technologie ACL
- Résolution élevée
- Multitâches: simultanéité et autonomie opérationnelle
- Mise en réseau avec kiosque, scanner, Internet
- Compatible USB, CD, DVD, SmartMedia, CF, MMC, xD-Card, SD-Card, Memory Stick
- Graveur CD et DVD intégré

## Swiss Imaging Technologies AG fait son entrée sur le marché des minilabs

Le groupe SMI et sa filiale suisse Swiss Imaging Technologies SA à Regensdorf a fait son entrée sur le marché helvétique des minilabs en 2005 avec l'objectif d'en devenir le leader à terme. Grâce à un excellent rapport qualité/prix, SMI a fait un pas décisif dans cette direction.

Le train papier (processeur film et papier) est livré par l'entreprise mère, San Marco Imaging dans le Nord de l'Italie. La tête d'exposition provient de Swiss Imaging Technologies SA à Regensdorf. L'assemblage du train papier à la tireuse entièrement numérique ainsi que le contrôle final ont lieu à Regensdorf. La proximité du marché suisse constitue un argument supplémentaire: rapidité et facilité du service, interlocuteurs et pièces de rechange quasiment au coin de la rue.

## La tête d'exposition de la gamme MarKo

La tête d'exposition utilisée dans le MK10, MK6 ou MK4, a été mise au point dans une optique de stabilité et de qualité de l'image. Elle se compose d'une boîte à lumière à LED hautes performances, d'un panneau dioscopique ACL et d'un objectif autofocus.

L'éclairage n'est pas assuré par des halogènes communément utilisés, mais par des LED hautes performances regroupées en batteries. Cette configuration présente un double avantage: plus besoin de remplacer les lampes et fini la surconsommation électrique. La boîte à lumière est intégrée dans un tube qui assure l'optimisation et l'homogénéisation de la répartition lumineuse. Le panneau ACL lui-même est issu des laboratoires Sony. Il a été spécialement développé pour le marché du tirage photo. Monté sur une plaque mobile dont le mouvement est contrôlé par des



piézoéléments, il permet d'augmenter la résolution à plus de 500 dpi sur le papier. La mise au point de cette plaque est le résultat d'une coopération avec Sinar, l'un des grands noms du dos numérique.

Le panneau ACL fonctionne sur le principe de micro-mouvements décomposables jusqu'à 27 fois. L'image est ensuite reconstituée à partir de ces différentes expositions. Outre le gain énorme de résolution, le système ne possède aucune pièce exposée à un mouvement d'usure, paramètre essentiel pour la durée de vie de la tête d'exposition. L'ultime étape de traitement consiste à reproduire l'image sur papier grâce à l'objectif autofocus spécialement mis au point.

#### Les lumières de la ville

Idéalement situé sur une voie de passage très fréquentée reliant la Gare centrale de Genève au Lac, le magasin «Quick Photo» de François Luceri se trouve 3 Place Kléberg. Depuis huit ans, ce commerçant offre un service photo apprécié des habitants du quartier et des touristes. Bien que ses tarifs soient un peu plus élevés que ceux des supermarchés ou d'Internet, il s'est forgé une clientèle de gens pressés, prêts à payer un petit supplément pour obtenir leurs photos



immédiatement. Au moment de notre visite son minilab était opérationnel depuis à peine trois semaines et affichait déjà 7000 tirages au compteur. «Le MK4, c'est le top de la qualité. Exactement ce que les clients attendent, je vais même devoir envisager l'acquisition d'un MK6, voire d'un MK10,» déclare F.Luceri, «car même les modèles de la catégorie supérieure restent compétitifs face aux autres minilabs du marché.» À son avis, le commerce photo se ressaisit actuellement, notamment grâce aux natels numériques. Aujourd'hui déjà, la part du numérique représente 50 % de son C.A. «Beaucoup de clients viennent au magasin avec leurs sticks USB ou leurs CD, les touristes souvent avec des cartes-mémoires. Le MK4 me permet de traiter sans problème tous les formats mémoires. La correction automatique des yeux rouges et le logiciel d'amélioration de l'image d!pep font le reste pour un résultat rapide et parfait. Je reçois tous les jours des copies de tirages, le plus souvent des agrandissements, qui nécessitent de légères correc-

*François Luceri dans son magasin «Quick Photo» à Genève. Compte tenu du peu de place disponible, le gain d'encombrement du MK4, avec une surface au sol de 0,95 m<sup>2</sup>, est décisif (ci-dessus). Luceri apprécie la commande intuitive (à gauche). De nombreux clients du quartier ou des touristes veulent tirer rapidement leurs données numériques ou analogiques sur papier, quitte à débourser plus pour ce service (tout à gauche).*

tions. Je les traite sous Photoshop et grâce au logiciel d!pep, le résultat est meilleur que l'original.» Le MK4 permet à F.Luceri d'offrir à sa clientèle tous les services qu'il ne pouvait réaliser autrefois. La qualité du matériel a convaincu cet électronicien de formation, au même titre que le logiciel simple, intuitif et complet

#### Un service professionnel en couleur et en N&B

F. Luceri avait vu le MK4 en action chez ses collègues valaisannes; le prix, la polyvalence et les équipements standard l'avaient rapidement convaincu. En particulier les tirages noir et blanc sont mieux que tout ce qu'il a vu sortir des minilabs jusqu'à présent, ils sont aussi bons que des développements argentiques. Lui-même réalise des photos d'identité dans son magasin et plus rarement des reportages de mariage ou autres. En revanche, il travaille beaucoup pour des photographes professionnels qui savent apprécier la qualité constante et élevée des images délivrées par le MK4, même en couleur, et la possibilité de choisir quasiment tout type de papier et d'agent chimique. Le MK4 offre les calibrages optimaux pour répondre à ces attentes. «Pour mon minilab, je ne vois plus aucune raison de ne pas rester fidèle à cette marque» conclut-il.